

臺師大鼓勵學生赴境外進修補助學生赴國外修習

返國後心得報告書

一、學生資料

填寫日期：109/01/21

獲補助出國年度： 108 學年 第一學期	
中文姓名： 王郁惇	英文姓名(姓,名): WANG YUH DUEN
臺師大就讀科系所、年級： 社會教育學系 大四	臺師大學號： 40402027E
修習國家： 韓國	
修習校名： 中央大學	
修習學院： 人文學院 (인문대학 아시아문화학부)	
修習科系： 中文系 (중국어문학)	
修習期間： 108年 9月 ~ 108年 12月	
護照入出境時間： 出境：108年 8月 30日 <input checked="" type="checkbox"/> 使用自動通關 入境：109年 1月 6日 <input type="checkbox"/> 使用自動通關	

二、修習課程名稱：

修習課程名稱	任課教授	學分數	研修學季/期
Global Chinese Character (글로벌버한자)	조은경	3	1
Advanced Korean Language-B (고급한국어 B)	민진영	3	1

(表格不足請自行加頁)

三、心得分享（如學術方面、生活方面、開銷概算等，約 1500 字）

1. 學術方面：

這學期只修了兩門課共 6 學分，主要是因為我有自費上中央大學的語學堂，因此下午課的時間都無法選大學部的課程。我這次修了大學部的通識課-全球化漢字以及高級韓文 B，這兩門課都是用全韓文教授的，因此需要有一定的韓語水平比較好。

首先是全球化漢字，這堂課的老師會說中文，但是他上課仍是用韓語教授，而這堂課是教韓國人常用漢字的訓跟音，也就是字的解釋跟韓文發音，也有教漢字的變遷和由來、中文語序、韓文與中文的發音規則變化等等大範圍的內容，而這堂課每週會交個大約 30~40 個左右的漢字訓跟音，老師希望我們回家能夠背，這些內容，下週也會小考，但小考成績不計分，主要是看自己的意願，但這些內容都是期中考和期末考的範圍，因此若不提前背的話，期中考和期末考就會需要背非常非常多的內容。

另外一堂課是高級韓文 B，這堂課的上課節奏非常快速，老師不會每個都很仔細教，只會教大略重要的部分，因此預習和複習相當重要，否則很容易會不知道老師在教什麼，除此之外，老師每週都有不同的作業，作業是要花心思去準備的，而且老師每次上課都會點人回答問題，這堂課就是一刻都不得鬆懈，然後老師特別注重出席跟作業，所以最好不要遲到，基本上只要這兩

個有做到成績就不會太差。

2. 生活方面：

中央大學有很多台灣的交換生，基本上供外國人上的課程最少也有 5.6 個台灣人是一起上課，因此不太會感到孤單，彼此上課也能有個照應，學校的位置介在地鐵上道站和黑石站中間，兩條地鐵分別是 7 號線和 9 號線，到地鐵站需要走個 15~20 分鐘左右的時間，因此交通還算是方便。學校算是座落在一個小山丘上，宿舍位在學校最裡面，所以若是從正門走的話需要爬一段山路。

宿舍是兩人一間，學校大部分會安排同國家的人在一間，但也是有例外，朋友中有人是跟美國人、中國人一間，所以就是不一定。宿舍每個月都會有一次房間衛生檢查，需要把房間整理以及廁所刷乾淨，舍監會檢查得很仔細。

學校有很多間學生餐廳，除了宿舍的 308 和 309 館以外，310.303 等其他也有，開學期間宿舍辦公室可以申請購買餐卡，只可以用在 308 和 309 館，但不建議購買，因為很容易就吃膩，其他館的有比較多樣化的東西可以選擇，甚至是也可以用外賣 App 叫餐，而且宿舍辦公室公告上雖然有寫餐卡沒吃完會退款，但實際上會先扣除你買餐卡的 1 成的價錢再把錢退還，不論剩的金額多寡，餐卡有買跟沒買一餐差個 100 元或 200 元韓幣，依照餐卡購買金額而有所不同。

3. 開銷概算：

宿舍一學期的費用韓幣\$1290000，約台幣\$33950；交通來回一趟韓幣\$2700，台幣約\$70，這是去弘大、新村等熱鬧地區的費用，但若是去到更遠的地方，交通費金額也會相對提高；學校附近吃的比其他地方算便宜一點，但跟台灣比當然還是算貴的，外面一餐的價格基本上要抓韓幣\$6000 以上，約台幣\$160 左右，學餐大約\$4000 就能吃一餐，約台幣\$105，餐費的話按照每個人習慣不同，總金額也會有所不同；這學期我有參加中央的語學堂，交換生打 8 折後要\$1200000，約台幣\$31600，價格也是非常高，這個就是看個人意願，不是硬性參加的；至於其他的開銷就是追星費用，這學期大約參加了 4 場活動，開銷約台幣\$4000，如果沒有追星的話這也是一筆可以省下的費用。

四、照片（如有，請提供）

五、影音電子檔（如有，請提供）

六、其他